

世界上奇妙的词语



[世界上奇妙的词语 下载链接1](#)

著者:[英]埃拉·弗朗西斯·桑德斯（Ella Frances Sanders）

出版者:浦睿文化·湖南人民出版社

出版时间:2018-6

装帧:精装

isbn:9787556119493

可爱的插图，完美的礼物。我送给开始独立居住的女儿的纪念品。

——松浦弥太郎

美国亚马逊2014年度好书

连续4个月登陆《纽约时报》畅销书榜

日本伊纪国屋书店2017年度好书

日本累计销量突破10万册

韩国INTERPARK网站评分9.7

意大利INTERNAZIONALE杂志年度好书

青山七惠、松浦弥太郎暖心推荐的图文集

—————

《世界上奇妙的词语》是风靡社交网络的英国插画师埃拉·弗朗西丝·桑德斯的图文集，收录了52幅暖萌绘画，用画笔“翻译”来自世界各地的52个“无法翻译”的奇妙词语。

在盛产香蕉的马来西亚，人们用“pisan zapra”形容吃完一根香蕉所需要的时间；在嗜好咖啡的瑞典，字典里不但有第一杯咖啡“tår”，续一杯杯咖啡“palår”，还有再续一杯咖啡“tretår”；在古老神秘的波斯帝国，“tiám”指的是初遇某人时你眼里闪烁的光芒……

埃拉·弗朗西丝·桑德斯用这本书延展了语言的神奇魔力，让你在字词间感受世界各地的独特文化，以及人与人之间息息相通的每一个诗意瞬间。

—————

无法找到对应翻译的绝妙词语合集。——《娱乐周刊》

翻开这本书，你会发现原来自己真的需要这些词语。——《赫芬顿邮报》

让人思考，让人莞尔，让你知道原来某一个情景竟有名字。——Elle

动人的插画，语言给人的纯粹愉悦。——Brainpickings创始人Maria Popova

天呐，太精彩了！——英国作家Fraser Balaam

暖心又奇异，传递着正能量和人与人之间的联系。——美国亚马逊书评

词语的含义不可思议。——BBC

用清新生动的方式帮你描述生命中极其特别的场景。——Mental Floss网站

给词语爱好者和沙发客的绝妙咖啡读物。——哈佛书

作者介绍:

埃拉·弗朗西丝·桑德斯

无心插柳的插画家，有心栽树的作家。

二十多岁，热衷于率居世界各国，最近曾在摩洛哥、瑞士和英国居住。

她喜欢制作亲手可触的纸质书，喜欢为可爱迷人的人们绘制天马行空的插图。

19岁时发表一篇插图博文《世界上不可被翻译的词语》，被《赫芬顿邮报》、BBC等数

百家媒体转发，引起广泛关注。

她的图文作品已经集结成《世界上奇妙的词语》《世界上奇妙的俗语》陆续出版。这两本收录了“无法被翻译的词汇和俗语”的书被翻译成各种语言，在全球热销。你可以在ellafrancesanders.com找到她。

目录:

[世界上奇妙的词语_下载链接1](#)

标签

文化

词语

绘本

艺术

漫画绘本

语言

读书

文化研究

评论

我就是那吵架找不到词事后才想起来怎么骂的没用的家伙 Trepverter

52个词语，52幅插图，暖心、有趣、文化力十足的好奇心词典。带你在词语与色彩间展开一场诗意的环球旅行！

上个厕所看完的想象力爆棚的书，世界上还有这些奇思妙语，吃一根香蕉的时间，被紧身衣物压出的痕迹，给老婆赔罪的礼物，通向现实却虚构的通道，都有自己的专有名词。

很有意思的小书。如果语言是一种表意和传递信息的载体，那些独有的语言背后就是特定民族和社会环境的秘密。很多词想想也很浪漫，不仅是民族之间的秘密，也是关系深厚的人之间的谜语。

可爱可爱，语言太好玩了

很有意思的小书，可以很快翻完，但值得收藏。种种复杂的情况可以用一个词简短形容，这本书有意思就有意思在所挑选的复杂情况，比如枝叶间闪烁的斑驳阳光，比如买书却不读还和其他未读的书堆在一起，比如知道有人无条件爱你而充满自豪和信心等等。语言的魅力，文化的特色。插画使用的颜色看着很舒服。

插画很可爱，准确性不可考，对于这个内容来说定价略高了，看到了gezellig……其实也没有那么难解释啦。

词语的形成包含着了人的感受力 独特的历经 慢慢延展成一个代称 一个能指。在持续的发展中，它在不同人的身上打上不同的烙印和情感。词语是悠长的 体会 是奇妙的空想。而这本书 将不同文化不同民族的词语创造安排到一起。好像一场词语旅行。从某种程度来说帮助我们跨越了被掷入的局限中，但仍没有摆脱 汉字的圈套。多学几门语言吧。

长知识。一个语言代表一种文化。一种思维方式

没有汉语呢……真遗憾。

看完会让心情非常愉快的一本小书。语言是情绪的碎片，是某种状态，是寄生在特定文化丛林里的果实，难以转译。SAUDADE的意义真是妙极。

可爱

「20181213」吃一根香蕉的時間、秋葉的顏色、用腳在水裡找東西、啞一口威士忌前嘴唇的搔癢感、愛已逝去、月光在水面鋪出的銀色道路。

不是简单的摘抄集结，那些句子真的能打动我，哦，还有配图太好看了，想买一本做灵感发生器

词嗲画平

俗语更好。

有几个词所表达的意思蛮喜欢

为了方便描述/形容重复出现的感受、定格美好的景象而产生的一些词汇们。出现频次较高的几种语言里，瑞典好闲适，德国就不那么轻松，还有一些复杂情感的词汇诞生于偏远地区，有意思。

那些幽微难明的心绪与感觉都有了载体

印刷质量极差

[世界上奇妙的词语_下载链接1](#)

书评

经常会在某些时刻，想把当下的心情或画面装在容器里保存起来，但自己的脑子就像是二手的，完全不能配合，所以格外喜欢一些可爱的词，就像是一个开关，按下去就有画面，BGM，甚至味道。这本书里最爱的词是“KOMOREBI——枝叶间闪现的斑驳阳光”，让人觉得风和日暖，世界都可爱起...

mangata（瑞典语）-月光在水面铺出的银色道路；
samar（阿拉伯语）-日落后和朋友共享时光至深夜；
komorebi（日语）-枝叶间闪现的斑驳阳光； razliubit（俄语）-已出爱河，亦悲亦喜；
kummerspeck（德语）-“悲伤培根”，因情绪低落而暴食后增加的体重；
boketto（日语）-茫然...

[世界上奇妙的词语_下载链接1](#)